

Franckesche Stiftungen zu Halle

GOtt im Kriege

Gleim, Johann Wilhelm Ludwig Berlin, 1761

VD18 1320324X

Zweyter Gesang.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

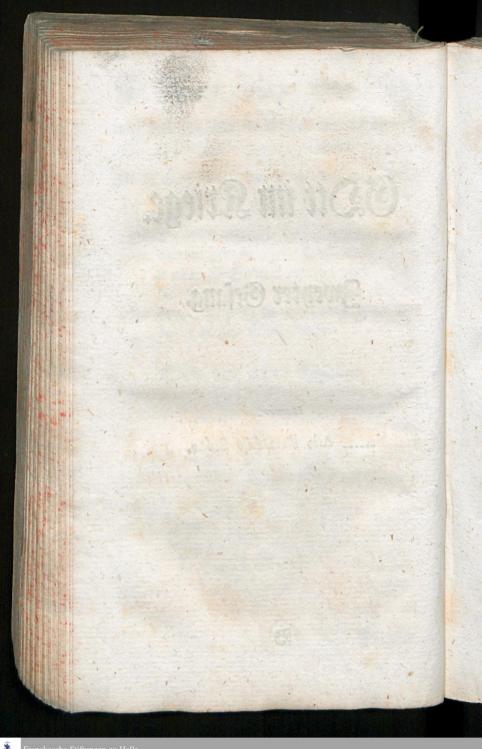
Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

GOtt im Kriege.

Zwenter Gesang.

Homer.

---- Διός δ' ετελέιε ο βούλη.



Zwenter Gefang.

ies war der Rath der Fürsten, daß Friedrich

Jeboch, vernimm o Erdkreis! was GOtt im Himmel wolte.

Er sah in seinem Grimme den fürchterlichen Rath, Und strafte mit Entdeckung den schrecklichsten Berrath. Sein Augel schallt den Borsatz der Unschuld nachzustellen.

PDie Machtgen, sprach er, wollen ben Liebling GDis

Sie stürmen meinen Himmel, und hassen meinen Knecht.

Denn er liebt mich und Tugend, ist tapfer und ge-

Doch, ich will mich erheben und ihre Heere schlagen, Und meines Lieblings Leben auf meinen Sanden tragen.

25 2

Der

20 新州 (0) 新州

Der Feinde Bundnif will ich mit meinem Urm ent-

Und bann der Bundsgenosse von meinem Friedrich fenn.

Ich will bie Elemente zu seiner Hulfe senden, Und seiner Feinde Umsturz mit eigner Sand vollenden. Erwache Nord und brause dein Schrecken vor ihm her,

Wirf beine Riesenwellen auf seinen Feind, o Meer! Ergiesse dich, o Holle! in beinen wilden Flammen, Und sturze sie im Streite auf seinen Feind zusams men.

Du Bote meiner Rache, serschmettre sie, o Blig! Du Donner! brulle auf sie aus Friederichs Geschuß.

Schon saben Preussens Feinde die Russung ihrer heere,

Schon brobte une Bermuftung aus mordrischem Ge-

Schon freuten sich die Könge der List und Heimlickleit.

Schon flampften muthge Rosse und wieberten nach Streit.

Da fam der GDEE ber Gotter herab von feinem Simmel,

Berwirrete bie Bolfer und brobte bem Getummel.

Drauf gieng er im Triumphe zu feinem Friedrich bin,

Bur Bohnung feines Ruhmes, jum prachtigen Berlin.

Entbeckte ihm ben Unschlag und bie Gefahr bes Rrieges,

Und gab ihn die Begleitung bes unfehlbaren Sieges.

Da brannte es von Großmuth des groffen Konigs Hers,

Sah' die Gefahr der Lander, und fühlte ihren Schmerz.

"Michts ist mir, sprach er, theurer, als meiner Kinder Leben,

Denn GOIT hat mir ihr Schickfal in meine Hand gegeben.

Darum muß ich sie schützen. Religion und Land Und meines Sauses Ehre bewasnen meine Sand.,,

25 3

g

22 教育 (0) 教育

Er winkt, ---- und ploglich fieht man bewafnete Armeen

In einer Gee von Glanze vor feinen Augen fiehen.

Ein Voll vom Stoff der Sparter, die ben Thermopple

Die weichen Perser würgten, die mit Themistokle Ben Salamin bann siegten. ---- Ein Volk von Mars gezeuget,

Gebar es die Bellona; von Tapferkeit gefänget, Erwuchs die Brut in Arbeit, in Schmerzen und Gefahr,

Da Feur und Schwert ihr Spielwerk, und Streit ihr Scherzen war,

Drauf wieß man fie jur Schule in Schlachten und Gefechte,

Zur Liebe der Gefahren, sur Stählung ihrer Mechte. Und so siehn ihre Heere hinauf sum Feind ins Feld,

Ein jeber Mann ein Sieger, ein jeber Mann ein Belb.

Schon

Soon hatten ihre Fluten gang Sachsen überschwemmet,

Da wurden fie ben Pirna in ihrem Lauf gehemmet.

Dier lag in träger Ruhe, fols auf der Felifen Schus

Der Sachsen sichrer Lowe, und bot dem Abler Trug.

Alls einst bas Wolf ber Riesen bas Saus ber Gotter fturmte,

Und Felfen niederfturste und Berg auf Berge thurmte:

Da warfen fie die Lasten in ihrer Entel Land,

Und bedten mit Gebirgen ber Elbe hohen Strand. (*)

B 4 Daß

(*) Die Fronte des Sächsischen Lagers hatte die steilsten Felsen vor sich, die mit Fichten bewachten waren, die Bestung Sonnenstein lag auf der rechten Seite, und der Königstein zur Linken, die Elbe aber deckte ihnen den Rücken. Denn sie sliesset hinter dem Sonnenstein und Pirna zwischen jähen und unersteiglichen Felsen.

ilb.

jon

Sie gwifchen biefen Mauren ihn ficher bohnen folte.

Doch GOTT hat seine Boten, die schneller als der Wind,

Gewaltger als ber Donner, und fürchterlicher find.

Die alle Felfenwande und Berge überfleigen,

Und sich alsbann mit Schrecken und mit Berheerung zeigen.

Sein Auge fah hernieder auf bas verschanzte Beer,

Berlachte Sachsens Lager, und sprach: Es sen nicht mehr!

Stracks slieg der bleiche Hunger aus schwarzen Wolken nieder, (*)

Und fentte in ben Schangen fein braufendes Gefieder.

(*) Wann Homer Iliad. I. v. 44. u. f. die Berheerung beschreibt, die der Apollo durch die Pest in dem griechischen Lager verursacht, so läßt er ihn auf die Schanzen herabsieigen, und von da auf die Männer mit tödtlichen Pfeilen schiessen. Mit wildem Blicke schwenkt er sein rächerisches Schwert, Gleich fällt durch innre Schwäche der Mann und drauf das Pferd.

Er schaut verheerend um sich, und sterbende Ruinen Entstehn von seinen Blicken mit tödtlichbleichen Minen. Da sah der Sachsen Lager die allgemeine Noth, Verkaufte seine Heere für lang entbertes Brod.

> Judes hat schon ein Schlachtfelb von Destreichs Blut gerauchet,

Worinn ber Preussen Abler die Fittiche getauchet.
Ihn hatte schon sein König jum Streit voraus gefandt,

Als er mit seinem Blige ben Jonsborf stille stand. Dier sah ber Prenssen Feldherr (*) die seindlichen Armeen,

Wie ein noch reifend Wetter voll Krieg im Lager fieben.

25 5

Das

(*) Der General, Feldmarschall von Zeith.

it

es

nuf

Das Herz des kuhnen Preussen emporte sich nach Blut Ergriff schon seine Wassen, und janchzete vor Muth. Allein, sein König sehlte zu dem verlangten Kriege, Und seine grosse Ankunft mit SDtt und seinem Siege.

Doch jest kam ber Gefalbte in ihrem La. ger an,

Und dfnete bem Streite ben Lobofin die Bahn. Mit ihm kam auf den Wolken er felbst, ber GDTT ber Gotter,

Und vonnerte die Ankunft herab aus seinem Wetter. Ersüllt von GOtt und Siege gieng Friederich hinaus, Und sahe sich die Stätte zu seinem Siege aus. Den Ort, wo Destreichs Hochmuth zu Boden fallen solte, Und wo er ihre Heere darnieder stürmen wolte,

Das war vor Heer und Feldheren die Ar, beitsvolle Nacht,
Die auf der Bahn des Kampfes der Streiter durch; gewacht,

Die jum Berdruß bes helben, ber ju bem Feinde eilte

Auf dammrenden Gebirgen sich viel zu lang verweilte. Indeß der sichre Burger auf weichen Febern schlief, Sah da der Mond den Krieger, der zu dem Streite lief.

So sah er einst ben Griechen (*) burch Finsternissen laufen,

Mit seinem Tob die Rettung bes Bruders zu erkaufen.

Schon siehet fur bem Blige der Seld bie Schatten fliehn,

Und ungählbare Manner dem Streit entgegen ziehn. Steht, zurnet, glubt und stampfet und schwingt und übt die Rechte,

Eilt auf bem Wink bes Felbheren und flellt fich jum Gefechte.

Da

(*) Man siehet leicht, daß hier auf diejenigen 300. Manner unter der griechischen Armee ber den engen Passen von Thermopple gezielet werde, die unter der Ansührung des Leonidas sich des Nachts in das persische Lager schlichen und baselbst kampften und starben.

ie

Da siehet nun die Ordnung, so, nach dem Plan der Schlacht, Wie sie mit groffem Geiste ihr Konig durchgebacht.

Wen seh ich in ber Mitte, voll ungebulb

Die jauchsenden Armeen so kühn ins Feuer leiten? Da sieht er unerschrocken, umringet von Gefahr, Und lehrt mit seinem Bepspiel die aufgebrachte Schaar. Seht seinen Helden, Eifer und seine edle Flamme; So muthig kämpst der Streiter aus Königlichem Stamme!

Des lorberreiches Antlig, von Muth und Streit erhigt, Die Krone einst soll tragen, die erst jest unterstüßt, Boll Sitze wie ein Jüngling und wie ein Greis erfahren,

Trägt er mit feinen Mannern ben Tob von Schaar gu Schaaren.

2Ber ift, der so gelassen mit lachlendem Ge-

3

Mit seinem alten Streiter von alten Siegen spricht, Der

Der Mann und helb geruhig dem Feinde näher führet, Und dann mit heitrer Mine sich selbst im Dampf vere lieret?

Er kampfet ohne Grimme, der wunderbare Mann, Den, wenn er lacht und sieget der Feind doch furchten kan.

Ists nicht ber Patriote, ber ebelste ber Britten, Der je für Reich und König und Vaterland gestritten? Mit Streiten und mit Wunden, und mit Gefahr bekannt,

Führt er ben kuhnen Degen mit Lächeln in der Hand. Gewiß ein Ueberwinder in Friedrichs weisem Kriege, Berlacht er Feind und Menge und freut sich schon auf Siege.

Dort aber, wo ber Donner am starksten niederbrullt,

Da feb ich einen helben in Feuer eingehüllt. Boll Grimm und helben Unmuth feb ich ihn auf bie blicken,

Die Gottesbienst und Frenheit und Tugend unterbrücken.
Erhabner

30 MM (0) MM

Erhabner Jorn und Eifer in fürstlicher Gestalt
Schlägt hier bas blobe Laster mit tobtender Gewalt.
So pflegten seine Anherren, bas tapfre Haus der Guelfen,
Der unterdrückten Frenheit voll Großmuth auszuhelfen.

Der unterdructen Frenheit von Größmuth aufzuhelfen. So sicht noch unser Guelfe, der Tugend stets getren, Zum Untergang der Tücke und ihrer Tyrannen. Nun thont das Angriffszeichen, der Kampf verweilt nicht weiter;

Run bringet Rott auf Rotte, und Streiter dringt auf Streiter.

Stracks ofnen fich die Tiefen, --- aus the

Und siebenfache Stärke reißt ihn zum himmel hin, Und stürzt in Gift getauchet, ihn auf erbebte Fluren Und furchtbare Berwüstung bezeichnet seine Spuren. Schon seh ich Reichen stürzen, Tod ras't durch jedes Heer,

Das Winfeln ihm jur Seiten und Schrecken vor ihm ber.

Dort fturmen Feuerstrome aus Holen ber Zerftorung Bon

Bon Sterblichen erfunden, den Menschen jur Ber-

Die schwarze Nacht durchschauert den fürchterlichen Streit, Nimmt Dampf und webet Schatten zu grösser Dunkelheit. Verscheucht vom Tage ruft sie aus ihrem Abendmeere Dem dickesten der Nebel und gießt ihn um die Heere. (*)

Roch stürmten Destreichs Heere Tod und Ruin um sich,

Noch sah man keine Rotte, die aus dem Streite wich, Noch konnten nicht die Manner des Feindes Fuß verjagen. Wie Wellen sich vergebens an Felsenmauren schlagen, So standen noch die Feinde in Flammen eingehüllt, Indem

(*) Es fiel an diesem Tage ein ausserventlicher Nea bel. Man sindet übrigens eine ähnliche Borstellung benm Zomer, da der Dichter die Thetis in der Gestalt eines Nebels aus dem Weere steigen lässt:

Καςπαλίμως δ'ανέδυ πολικό άλδο, κύγ

övigenn.

Ploglich stieg sie aus dem grauen Meere gleich einem Nebel.

Homer, Iliad, I. v. 459.

Indem auf beiden Flanken der Morfer Donner brullt. Noch kann der kubne Reuter des Bruders Tod nicht rächen,

Und durch der Feinde Fronte fich Weg und Bahne brechen.

Noch sieht man wie zufrieden in seinem Kampf der Held,

Wor seines Königs Augen mit Lorbern niederfällt. Die königliche Thrane auf seines Friedrichs Wangen, Ruhm, Baterland und Tugend heißt ihm den Tod verlangen.

Dier jagt vor seiner Rotte auf Leichenvoller Bahn

Ein held und zeigt den Mannern den Weg zum Streite an, (*)

Dann kampfet er und sinket, und finket mit Bergnügen, Ihn

(*) Man wird hier leicht die Herrn General: Majors von Lüderitz und Gerzen erkennen, die vor den Augen der Feinde und ihrer Mitstreiter auf das rühmlichste gefallen.

Ihn lehret eigne Tugend erst sterben und dann siegen. (*) Erst kampfte er und machte durch grosses Benspiel kuhn,

Jest fällt er und heischt Rache und siegend rächt man ihn.

Der irrt bort durch die Schaaren und fühlt taum feine Bunden,

Bis er ben Weg jur Rache burch Dampf und Schaar gefunden.

Dann trieft er seinen Streitern mit seinem Blut die Spur, (**)

Und fturst fich in die Feinde, fie aber folgen nur.

Go

(*) Etiam post funera Victor.

(**) Ich solte nicht mepnen, daß man hier den General.Lieutenant von Aleist verkennen werde, wofern man sich nur erinnert, daß er gleich zu Anfange der Schlacht eine Wunde durch die Wade des rechten Fusses bekommen. Er hielt sie nicht für beträchtlich genug, seinen König und sein Baterland

illé.

cht

11

34 8/78 (0) 8/78

So stirbet er gerachet, so sieht er mit Vergnügen Die Feinde schändlich sliehen und seine Manner siegen. So sindet hier ber Edle durch seine Tapferkeit Den Tod, den seine Seele in keinem Kampf gescheut.

Dort

terland aber zu theuer, als daß er sich dadurch hatte sollen hindern lassen, für die gute Sache mit zu fechten, und an der Ehre des Sieges Theil zu nehmen. Und eben dadurch wurde die Wunde so gefährlich, daß sie ihm den 13ten Januar 1757. den Tod verursachte. Kan man nicht mit Recht von diesem Selden sagen, was dort Zomer von den Löwen, womit er den Hef. tor vergleicht, sagt:

--- -- Του δ' δυποςε πυδάλιμου πης Ταςβεῖ, δυδὲ Φοβεῖζαι, αγηνοςίη δέ μιν επζα.

Nicht fürchtet sein edeles Herz sich, Nicht scheuet er den Feind, seine eigene Tapfer, keit fäslt ihn. Dort aber sieht unsehbar ein Selb in Feur und Dampf,

Und fiurst mit seinen Mannern sich muthig in den Rampf.

Er kampft fort und verachtet ben Schmers, ben et empfindet,

Gewiß, sein König sieget, wenn er hier überwindet. Bis, da ein stärkrer Donner ihn dann darnieder reißt, Er über seinem Haupte den Mann noch streiten heißt.

So sahe man die Manner burch leichen volle Haufen

Für Vaterland und König ben groffen Sieg erkaufen. So siegt, o groffer Friedrich! durch dich bein tapfrer Mann,

Den, Gottlicher! bu fuhreft und ber auch flerben kan. SDtt ftarkte felbst jum Siege die furchterliche Rechte, Und gab ihn beinem heere nach Arbeit und Gefechte.

> Zest war zu fernerm Siege kein folzer Feind nicht mehr,

> > C 2

Jeht kam ber Seld voll Lorbern gurud mit feinem Beer.

EL

ort

rch che

ges die

ten

lan

efo

ng

δέ

d,

Er ritt mit gartem Kummer das Feld des Kampfs vorüber,

Da giengen ihm die Augen in Helbenthranen über.

"D GOtt! sprach er: du kennest mein väterliches Herz,
Du siehest meinen Rummer und meiner Seele Schmerz.
Ich suche keine Lorbern grausamer Ueberwinder
Aus Hochmuth oder Herrschsucht im Blute meiner
Rinder.

O ware dieser Sieg doch mein allerletzter Streit! O hörte doch die Fürstin mich und Gerechtigkeit!,,

Unde des zweyten Gesangs.



GOtt